

Bản án số: 460/2023/HS-PT
Ngày: 20/12/2023

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Lê Công Huân

Các Thẩm phán: 1. Ông Đặng Hồng Sơn

2. Bà Lê Thị Thương Huyền

Thư ký phiên tòa: Bà Hồ Thị Kiều Trang – Thư ký Tòa án nhân dân
Thành phố Hồ Chí Minh

**Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh tham gia
phiên tòa:** Ông Trần Hải Nam - Kiểm sát viên.

Ngày 20 tháng 12 năm 2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 401/2023/TLPT-HS ngày 01 tháng 11 năm 2023 đối với bị cáo Trần Minh H, do có kháng cáo của bị cáo đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 172/2023/HS-PT ngày 14 tháng 9 năm 2023 của Tòa án nhân dân Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh.

Bị cáo có kháng cáo:

Trần Minh H; giới tính: Nam; sinh năm: 1998; tại: Tỉnh BĐ; căn cước công dân số: 052098008604; nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Xóm 3, Thôn MT, xã BT, huyện TS, tỉnh BĐ; Chỗ ở: Lô LG10, đường số 2, KCN Xuyên Á, xã Mỹ Hạnh B, huyện ĐH, tỉnh LA; quốc tịch: Việt Nam; dân tộc: Kinh; tôn giáo: Không; trình độ học vấn: 11/12; nghề nghiệp: Tài xế; chưa có vợ, con; con ông: Trần Quốc V và con bà: Nguyễn Thị Ch; tiền án, tiền sự: Không; Bị cáo tại ngoại - Có mặt.

Bị hại có liên quan đến kháng cáo:

Chị Huỳnh Thị Kim Q; sinh năm: 1982; đăng ký thường trú: Ấp 4, xã Minh T, huyện Dầu T, tỉnh Bình D; địa chỉ: C15/10 Tổ 10, Ấp 3, xã Vĩnh Lộc A, huyện Bình Ch, Thành phố Hồ Chí Minh - Có mặt.

Ngoài ra trong vụ án còn có bị đơn dân sự, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không có kháng cáo, không bị kháng cáo kháng nghị, nên không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 15 giờ 00 phút ngày 26/12/2021, Trần Minh H điều khiển xe ô tô trộn bê tông biển số 60C-545.66 chở anh Nguyễn Chí Th ngồi bên trong cabin lưu thông trên đường Nguyễn Ảnh Thủ, hướng từ giao lộ Nguyễn Ảnh Thủ, Bùi Văn Ngừ về hướng giao lộ Nguyễn Ảnh Thủ, Quốc lộ 22. Khi đến khu vực giao lộ Nguyễn Ảnh Thủ, Tô Ký, thuộc Khu phố 3, phường Tân Chánh H, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh, Hiếu điều khiển xe ô tô rẽ phải vào đường Tô Ký thì xảy ra va chạm với xe mô tô biển số 59N3 – 459.00 do chị Huỳnh Thị Kim Q điều khiển chở theo con gái là trẻ Nguyễn Minh Th lưu thông bên phải cùng chiều gây ra tai nạn.

* Kết quả khám nghiệm hiện trường vụ tai nạn giao thông:

Nơi xảy ra tai nạn nằm tại khu vực giao lộ đường Nguyễn Ảnh Thủ và đường Tô Ký, thuộc Khu phố 3, phường Tân Chánh H, Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh. Tại đây, có lắp đặt hệ thống đèn tín hiệu giao thông đang hoạt động. Mặt đường được tráng nhựa bê tông bằng phẳng, không có lắp đặt biển báo giao thông đường bộ, tầm nhìn không bị che khuất. Đường Nguyễn Ảnh Thủ tại khu vực này rộng 14m, áp dụng cho 02 chiều xe lưu thông, nơi đây có kẻ vạch sơn liên tục. Chiều lưu thông từ giao lộ đường Nguyễn Ảnh Thủ và đường Bùi Văn Ngừ về giao lộ đường Nguyễn Ảnh Thủ và đường Tô Ký rộng 06m, chiều ngược lại rộng 08m. Đường Tô Ký tại khu vực này rộng 11,2m, áp dụng cho hai chiều xe lưu thông. mỗi chiều rộng 5,6m. Khu vực hiện trường có kẻ vạch sơn dành cho người đi bộ qua đường. Sau tai nạn chị Huỳnh Thị Kim Q bị thương được đưa đi cấp cứu tại Bệnh viện Quân Y 175, còn trẻ Nguyễn Minh Th bị thương nhẹ, xây sát ngoài da, gia đình cháu Th đã làm đơn từ chối giám định thương tích của cháu Th do tai nạn giao thông gây ra. Tuy nhiên, ngày 16/11/2022, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận X ra quyết định trưng cầu giám định tỷ lệ thương tích và dẫn giải trẻ Th đi giám định thương tích.

* Tại Kết luận giám định pháp y về thương tích số 536/TgT.22 ngày 18/7/2022 của Trung tâm pháp y thuộc Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh, kết luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể của Huỳnh Thị Kim Q là 59%.

* Tại Kết luận giám định pháp y về thương tích số 1102/TgT.22 ngày 11/02/2023 của Trung tâm pháp y thuộc Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh, kết luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể của Nguyễn Minh Th là 06%.

* Tại Kết luận giám định số 1045/KL-KTHS ngày 07/6/2022 của Phân viện Khoa học hình sự tại Thành phố Hồ Chí Minh, kết luận:

Dấu vết trượt xước mặt ngoài ốp nhựa bên trái thân xe mô tô biển số 59N3 - 459.00, có chiều từ trước về sau phù hợp với dấu vết trượt xước mặt ngoài bên phải cản trước xe ô tô biển số 60C-545.66, có chiều từ sau về trước.

Dấu vết trượt xước các chi tiết phía trước gầm xe ô tô biển số 60C-545.66 có chiều từ trước về sau, dấu vết trên bánh xe có chiều từ mặt lăn vào tâm ngược chiều quay tiến của bánh xe phù hợp với dấu vết trượt xước, gãy vỡ, biến dạng các chi tiết bên trái xe mô tô biển số 59N3-459.00 có chiều từ trái sang phải, khi xe mô tô biển số 59N3-459.00 đã ngã phải xuống đường.

Bên phải cản trước xe ô tô biển số 60C-545.66 và bên trái xe mô tô biển số 59N3-459.00 là vị trí va chạm đầu tiên giữa hai phương tiện. Vị trí này nằm ngay trước đầu vết cây ký hiệu số 3, thuộc giao lộ giữa 1 Nguyễn Ảnh Thủ và Tô Ký. Khi va chạm xe mô tô biển số 59N3-459.00 chuyển động thẳng đứng trên giao lộ Nguyễn Ảnh Thủ và Tô Ký theo hướng từ giao lộ Nguyễn Ảnh Thủ và Bùi Văn Ngừ đi giao lộ Nguyễn Ảnh Thủ và Quốc lộ 22, xe ô tô biển số 60C-545.66 chuyển động bên trái cùng chiều với xe mô tô biển số 59N3-459.00 và đang rẽ phải.

Khi va chạm xe mô tô biển số 59N3-459.00 chuyển động nhanh hơn xe ô tô biển số 60C-545.66.

Dấu vết trượt xước các chỉ tiết bên phải xe mô tô biển số 59N3-459.00 có chiều từ phải sang trái phù hợp va chạm với mặt đường. Dấu vết ký hiệu số 3 trong sơ đồ hiện trường là vết cây do xe mô tô biển số 59N3-459.00 ngã phải tạo nên. Dấu vết ký hiệu số 4 trong sơ đồ hiện trường là tổ chức sinh học do bánh trước bên trái xe ô tô biển số 60C-545.66 cán lên nạn nhân Huỳnh Thị Kim Q tạo nên.

* Tại Kết luận giám định số 1046/KL-KTHS ngày 07/6/2022 của Phân viện Khoa học hình sự tại Thành phố Hồ Chí Minh, kết luận:

Xe ô tô biển số 60C-545.66 có số khung: MEC2412RDGP029955, số máy: 400.951-D-0029958 trước và sau giám định không thay đổi. Xe mô tô biển số 59N3-459.00 có số khung: RLHJA3928MY037571, số máy: JA39E-2154876 trước và sau giám định không thay đổi.

* Tại Kết luận giám định số 2525/KL-KTHS ngày 02/6/2022 của Phòng Kỹ thuật hình sự Công an Thành phố Hồ Chí Minh, kết luận:

Không phát hiện dấu hiệu cắt ghép, chỉnh sửa nội dung, hình ảnh trong tập tin video cần giám định.

Đã trích xuất nhưng không thể xử lý làm rõ hình ảnh vụ tai nạn giao thông trong tập tin video cần giám định ra bản ảnh.

* Tại kết luận định giá tài sản số 304/KL-HĐĐGTS ngày 08/11/2022 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự Quận X, kết luận: Xe mô tô biển số 59N3-459.00 có chi phí khắc phục thiệt hại trị giá 4.553.000 đồng.

* Kết quả xét nghiệm ngày 26/12/2021 của Bệnh viện Quận X thì nồng độ cồn trong máu của Trần Minh H (Negative) 2.54.

* Trách nhiệm dân sự: Công ty Cổ phần Xây dựng Bê tông Huy Hoàng bồi thường cho chị Q 20.000.000 đồng, Trần Minh H đã bồi thường cho chị Q 60.000.000 đồng.

* Vật chứng thu giữ:

- 01 đĩa có chất liệu giống nhựa, hình tròn, đường kính 12cm. Đĩa có 02 mặt, một mặt màu vàng, một mặt màu trắng, bên ngoài mặt màu vàng có ghi chữ và số: maxell; DVD-R; 120min.VIDEO/4.7GB DATA; DVD-R;1-16X SPEED; RECORDABLE (Lưu hồ sơ vụ án).

- Tạm giữ của chị Huỳnh Thị Kim Q: 01 xe mô tô biển số 59N3-459.00, số khung: RLHJA3928MY037571, số máy: JA39E2154876. Qua xác minh, xe mô tô trên do anh Nguyễn Nhật Tr, là chồng chị Huỳnh Thị Kim Q, cư trú tại số C15/10 Ấp 3A, xã Vĩnh Lộc A, huyện Bình Ch, Thành phố Hồ Chí Minh là chủ sở hữu. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận X đã trả xe mô tô nêu trên cho anh Trường.

- Thu giữ của Trần Minh H:

+ 01 xe ô tô trộn bê tông biển số 600 - 545.66, số máy 400.951 D0029958, số khung MEC2412RDGP029955 kèm theo bản chính giấy chứng nhận đăng ký xe và bản chính giấy chứng nhận kiểm định xe ô tô biển số 60C - 545.66. Qua xác minh, xe ô tô trên do Công ty Cổ phần Xây dựng Bê tông Huy Hoàng (gọi tắt là Công ty), địa chỉ 2/G10, Khu phố 1, phường Long Bình, thành phố Biên Hòa, tỉnh Đồng Nai là chủ sở hữu. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận X đã trả xe ô tô kèm theo giấy chứng nhận đăng ký xe và giấy chứng nhận kiểm định nêu trên cho ông Hoàng Minh Hưng, là giám đốc Công ty.

Tại bản cáo trạng số: 87/CT-VKS-Q12 ngày 20/4/2023, Viện kiểm sát nhân dân Quận X truy tố Trần Minh H về tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ" theo điểm c khoản 1 Điều 260 Bộ luật Hình sự.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 172/2023/HS-PT ngày 14 tháng 9 năm 2023 của Tòa án nhân dân Quận X, Thành phố Hồ Chí Minh đã quyết định:

Tuyên bố bị cáo Trần Minh H phạm tội "Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ".

Căn cứ vào điểm c khoản 1 Điều 260, các điểm b, s khoản 1 Điều 51, Điều 38 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Trần Minh H 01 (một) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo chấp hành án.

Ngoài ra, án sơ thẩm còn tuyên về trách nhiệm dân sự, án phí và quyền kháng cáo theo quy định.

Sau khi xét xử sơ thẩm, ngày 25/9/2023, bị cáo Trần Minh H có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo.

* Tại phiên tòa phúc thẩm:

- Bị cáo Trần Minh H đã khai nhận hành vi phạm tội đúng như nội dung bản án sơ thẩm đã xét xử và giữ nguyên yêu cầu kháng cáo đồng thời bị cáo trình bày: Sau khi Tòa án Quận X xét xử sơ thẩm, bị cáo đã tự nguyện bồi thường thêm cho bị hại số tiền 10.000.000 (mười triệu) đồng.

- Bị hại Huỳnh Thị Kim Q xác nhận sau khi Tòa án Quận X xét xử sơ thẩm, bị cáo Trần Minh H đã tự nguyện bồi thường thêm cho chị số tiền 10.000.000 (mười triệu) đồng và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh phát biểu quan điểm về việc xét xử vụ án: Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ có trong hồ

sơ vụ án cũng như lời khai của bị cáo tại phiên tòa phúc thẩm, xét thấy bản án sơ thẩm đã xét xử bị cáo Trần Minh H về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ” theo điểm c khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự và tuyên phạt bị cáo 01 năm tù là có căn cứ đúng người, đúng tội, đúng quy định của pháp luật. Xét thấy bị cáo là người có lỗi chính trong vụ án và cũng chưa khắc phục được toàn bộ hậu quả của vụ án, nên đề nghị Hội đồng xét xử không chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Trần Minh H, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về tố tụng: Đơn kháng cáo của bị cáo Trần Minh H làm trong hạn luật định, nên được giải quyết, xét xử theo trình tự phúc thẩm.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo:

Xét thấy lời khai của bị cáo Trần Minh H tại phiên tòa phúc thẩm phù hợp với lời khai của bị hại và phù hợp các tài liệu, chứng cứ khác được thu thập có trong hồ sơ vụ án, qua đó đã có đủ cơ sở xác định: Vào khoảng 15 giờ 00 phút ngày 26/12/2021, Trần Minh H điều khiển xe ô tô trộn bê tông biển số 60C-545.66 lưu thông trên đường Nguyễn Ảnh Thủ, hướng từ giao lộ Nguyễn Ảnh Thủ - Bùi Văn Ngừ về hướng giao lộ Nguyễn Ảnh Thủ - Quốc lộ 22. Khi đến khu vực giao lộ Nguyễn Ảnh Thủ - Tô Ký, thuộc Khu phố 3, phường Tân Chánh H, Quận X, Hiếu điều khiển xe ô tô rẽ phải vào đường Tô Ký do thiếu quan sát nên đề xe của bị cáo va chạm với xe mô tô do chị Huỳnh Thị Kim Q điều khiển chở theo trẻ Nguyễn Minh Th lưu thông bên phải cùng chiều gây ra tai nạn. Vi phạm vào khoản 1 Điều 13, khoản 1 Điều 15 Luật giao thông đường bộ. Hậu quả chị Q bị thương tích 59%, trẻ Th bị thương tích là 06%. Tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể của chị Q và trẻ Th là 65% (Theo Kết luận giám định pháp y của Trung tâm pháp y thuộc Sở Y tế Thành phố Hồ Chí Minh).

Với hành vi nêu trên, Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo Trần Minh H về tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”, theo điểm c khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự, là có cơ sở đúng quy định của pháp luật.

[2] Xét nội dung kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Trần Minh H, Hội đồng xét xử nhận thấy, nguyên nhân dẫn đến vụ tai nạn là do bị cáo điều khiển xe ô tô lưu thông trên đường, khi chuyển hướng đã thiếu chú ý quan sát, gây ra tai nạn dẫn đến thương tích cho 02 người với tổng tỷ lệ tổn thương cơ thể là 65%. Bị hại điều khiển xe mô tô lưu thông đúng phần đường, không có lỗi. Khi quyết định hình phạt, Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng đầy đủ các tình tiết giảm nhẹ như: Bị cáo có thái độ khai báo thành khẩn ăn năn hối cải, có nhân thân tốt, đã bồi thường khắc phục hậu quả được một phần cho bị hại, theo quy định tại các điểm b, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, trên cơ sở đó tuyên phạt bị cáo Trần Minh H mức án 01 năm tù.

Tại cấp phúc thẩm bị cáo bổ sung thêm tình tiết mới là sau khi Tòa án cấp sơ thẩm xét xử, bị cáo đã tự nguyện bồi thường thêm cho bị hại 10.000.000

đồng và được bị hại xin giảm nhẹ hình phạt, đây là tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Tuy nhiên xét thấy mức án Tòa án cấp sơ thẩm đã tuyên phạt đối với bị cáo Trần Minh H là phù hợp, tương xứng với tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, nhằm đảm bảo công tác răn đe giáo dục riêng đối với bị cáo và công tác phòng ngừa chung trong xã hội, góp phần làm giảm thiểu tình trạng vi phạm pháp luật khi tham gia giao thông đường bộ trong nhân dân. Nên không chấp nhận kháng cáo xin hưởng án treo của bị cáo Trần Minh H, giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Lập luận trên đây cũng là căn cứ để Hội đồng xét xử chấp nhận đề nghị của Đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa.

[3] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[4] Bị cáo phải chịu án phí hình sự phúc thẩm theo luật định

Vì các lẽ trên:

QUYẾT ĐỊNH:

[1] Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật Tố tụng hình sự

Không chấp nhận kháng cáo xin được hưởng án treo của bị cáo Trần Minh H. Giữ nguyên bản án sơ thẩm:

Căn cứ điểm c khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

Tuyên bố bị cáo Trần Minh H phạm tội “Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ”

Xử phạt bị cáo Trần Minh H 01 (một) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày bắt bị cáo đi chấp hành án.

[2] Bị cáo Trần Minh H phải chịu 200.000 (hai trăm ngàn) đồng án phí hình sự phúc thẩm.

[3] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

[4] Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND tối cao; (1)
- TAND cấp cao tại TP.HCM; (1)
- VKSND TP.HCM; (3)
- VKSND Quận X; (1)
- P.PC53 - CATP; (1)
- Bị cáo; (1)
- Trại giam; (1)
- Thi hành án Quận X; (1)
- TAND Quận X; (1)
- Công an Quận X; (1)
- UBND nơi BC cư trú; (1)
- Sở Tư pháp; (1)
- Lưu, Tòa Hình sự, hồ sơ (20) (5).

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Lê Công Huân

